

**SOMMAIRE DU PLAN D'ENTREPRISE**  
*de 2001-2002 à 2005-2006*

**BUDGET D'EXPLOITATION  
ET D'IMMOBILISATIONS**  
*2001-2002*

# Musée canadien de la nature

## CONSEIL D'ADMINISTRATION

### PRÉSIDENT

Frank Ling, Rockcliffe Park (Ontario)

### VICE-PRÉSIDENTE

Louise Beaubien-Lepage, Outremont (Québec)

### MEMBRES

R. Kenneth Armstrong, O.M.C., Peterborough (Ontario)

Jane Dragon, Fort Smith (Territoires du Nord-Ouest)

José Faubert, Mont-Royal (Québec)

Jordan Livingston, Hamilton (Ontario)

Arthur W. May, O.C., St. John's (Terre-Neuve)

Garry Parenteau, Fishing Lake (Alberta)

Roy H. Piovesana, Thunder Bay (Ontario)

Patricia Stanley Beck, Saskatoon (Saskatchewan)

### PERSONNEL DE DIRECTION

Joanne DiCosimo, présidente-directrice générale

Colin C. Eades, vice-président, Services corporatifs

et chef de l'exploitation, Secrétaire de la Société

HONNÊTÉ ET INTEGRITÉ  
RESPECT DES GENS ET DE LA NATURE  
POURSUITE DE L'EXCELLENCE  
AQUISITION CONTINUE DU SAVOIR

*Valeurs de la société*

# Table des matières

## APERÇU GÉNÉRAL

Mandat et vision	3
Profil de la Société	4
Ressources financières	5

## ANALYSE DE LA SITUATION

Environnement externe	7
Analyse interne	8

## OBJECTIFS, STRATÉGIES ET MESURES DU RENDEMENT

Accroître le service et l'impact à l'échelle nationale	11
Mieux faire connaître la valeur de notre travail	13
Améliorer l'infrastructure	16
Accroître les revenus autogénérés	18

## PLANS FINANCIERS

Sommaire financier	21
Budget annuel	21
États financiers	22



APERÇU GÉNÉRAL

LA RICHESSE DE NOTRE **patrimoine** NATUREL

# Une meilleure compréhension de la nature au service de la vie

## Mandat et vision

Le Musée canadien de la nature (MCN) a été constitué en société d'État le 1<sup>er</sup> juillet 1990, en vertu de la *Loi sur les musées*. Il rend compte de ses activités au Parlement par l'entremise de la ministre du Patrimoine canadien. La *Loi sur les musées* précise que le patrimoine du Canada et de tous ses peuples constitue une part importante du patrimoine mondial et qu'il doit, à ce titre, être préservé au profit des générations présentes et futures. Elle reconnaît que les musées jouent un rôle fondamental dans la conservation et la promotion du patrimoine canadien et dans l'affirmation de l'identité canadienne et qu'ils sont des sources d'inspiration, de recherche, de connaissance et de divertissement accessibles à tous.

Le mandat du MCN est d'« accroître, dans l'ensemble du Canada et à l'étranger, l'intérêt et le respect à l'égard de la nature, de même que sa connaissance et son degré d'appréciation par tous ». Il remplit ce mandat « par la constitution, l'entretien et le développement, aux fins de la recherche et pour la postérité, d'une collection d'objets d'histoire naturelle principalement axée sur le Canada ainsi que par la présentation de la nature, des enseignements et de la compréhension qu'elle génère ».

Ses politiques publiques ont pour but de contribuer à une meilleure compréhension, ainsi qu'à la connaissance et à la protection du patrimoine naturel et de l'identité du Canada, grâce à ses superbes collections, de même que par les recherches et les expositions qui s'y rattachent, avec l'appui de son personnel administratif et scientifique et de ses ressources humaines en programmation.

En tant qu'institution publique créée par le gouvernement fédéral pour le bénéfice de la population canadienne, le MCN voit ainsi son rôle dans la société canadienne :

- ▶ Être un chef de file national reconnu dans les milieux de l'histoire naturelle et des musées;
- ▶ Être une institution à vocation éducative présente partout au Canada;
- ▶ Être un organisme viable et efficient.

# Profil de la Société

L'origine du MCN remonte à la création de la Commission géologique du Canada (CGC) en 1842. La CGC devient en 1927 le Musée national du Canada. En 1968, la *Loi sur les musées nationaux* fonde officiellement le Musée national des sciences naturelles. En 1990, à la suite de l'adoption de la *Loi sur les musées*, le MCN est devenu une société d'État distincte et autonome chargée d'un mandat élargi.

Le MCN a une importante mission, celle de guider les Canadiens et les Canadiennes dans leur découverte et leur compréhension de la nature, ce qui leur apprendra à vivre en harmonie avec celle-ci. Cette aventure mène les chercheurs canadiens aux confins inexplorés de notre pays et du monde, sous les mers et dans les profondeurs de la Terre.

Les collections que le MCN détient et protège renferment plus de dix millions de spécimens et représentent de nombreuses années d'exploration, d'observation et de collecte minutieuses. Elles sont le cœur même du Musée et forment la base de sa contribution à la société canadienne. Elles aident à analyser et à résoudre une variété de problèmes qui menacent le patrimoine naturel du Canada. Les travaux scientifiques du MCN couvrent des époques, des régions et des sujets très vastes – allant de l'examen de l'évolution de la vie sur Terre aux recherches polaires qui visent à prédire les effets des changements environnementaux.

Le Musée évolue constamment. Il ouvre sans cesse de nouvelles perspectives d'exploration pour les Canadiens et les Canadiennes. Aux dix expositions permanentes des galeries publiques du Musée, à Ottawa, s'ajoutent des expositions spéciales portant sur des aspects particuliers du monde naturel, des programmes d'interprétation de la nature originaux et dynamiques, des ateliers, des films, des conférences et des démonstrations. Quant aux expositions itinérantes, elles sont conçues pour rejoindre la population canadienne d'un bout à l'autre du pays. Le MCN invite aussi les Canadiens et les Canadiennes à découvrir et à explorer la nature par des productions multimédias, notamment le site Web du Musée, **nature.ca**, des vidéos, des cédéroms, des cassettes audio, des émissions télévisées et des publications populaires.

Le MCN est régi par un Conseil d'administration dont les onze membres, qui viennent de toutes les régions du pays, sont nommés par décret. Le Conseil confie la gestion du Musée à la présidente et est responsable devant le Parlement par l'entremise de la ministre du Patrimoine canadien.

Le Musée emploie 161 personnes à temps plein et fait appel à des sous-traitants lorsque cette option est la plus économique. Il bénéficie également de la contribution de bénévoles loyaux et dévoués qui participent aux programmes de recherche, de collection et d'éducation. Les activités du Musée canadien de la nature sont désormais regroupées dans deux édifices de la région de la capitale nationale (RCN) : l'Édifice commémoratif Victoria (ÉCV), monument historique réservé aux expositions et aux programmes d'éducation du public, et l'Édifice du patrimoine naturel d'Aylmer (ÉPN), qui abrite les collections, la recherche, l'administration et les programmes d'éducation du public.

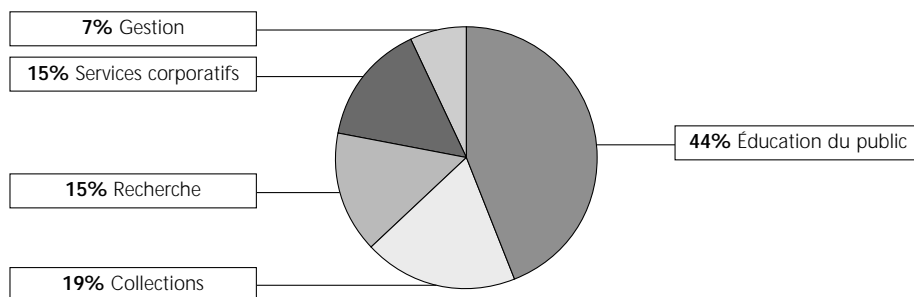


*Decouvrir et comprendre la nature, et apprendre à vivre en harmonie avec celle-ci.*

## Ressources financières

En 2001-2002, le MCN fonctionnera avec un budget total de 27 175 000 \$, dont une proportion de 87 p. 100 provient de crédits parlementaires alors que les 13 p. 100 qui restent sont des revenus autogénérés. La figure 1 montre la répartition du budget du MCN entre ses cinq catégories d'activités. (Les frais fixes engagés pour les locaux, la sécurité et la technologie de l'information sont répartis entre toutes les activités selon l'utilisation.)

FIGURE 1 : RESSOURCES DE 2001-2002 PAR ACTIVITÉ



*La recherche, les collections et l'éducation du public sont les principaux programmes du Musée, alors que les services corporatifs et la gestion lui assurent une orientation et une direction.*



ANALYSE DE LA SITUATION

DES **millions** DE SPÉCIMENS EN COLLECTION



# Environnement externe

## ENVIRONNEMENT D'AFFAIRES EXTÉRIEUR

Le marché local des musées est concurrentiel. Quatre musées nationaux se disputent un nombre limité de visiteurs. Le MCN a l'avantage d'être axé sur la nature, d'avoir des expositions et des programmes reposant sur une base scientifique et de pouvoir fournir une expérience interactive ainsi que la possibilité véritable d'observer des spécimens de plantes, d'animaux, de minéraux et de fossiles.

## ATTENTES DE LA CLIENTÈLE

Un sondage réalisé à l'échelle nationale par Environics plus tôt cette année a confirmé l'intérêt du public relativement à divers sujets scientifiques sur lesquels porteront les futurs projets, notamment la santé humaine et l'environnement, la biologie du corps humain et la vie dans les océans. Les prochaines étapes de la planification du programme de renouvellement de l'ÉCV comprendront une évaluation de la clientèle cible à l'heure actuelle.

## INTÉRÊT À L'ÉGARD DE L'ENVIRONNEMENT

Le sondage réalisé par Environics a révélé qu'une forte majorité de Canadiens et de Canadiennes s'intéressent aux questions environnementales, qu'ils croient que les questions relatives à la nature touchent la qualité de leur vie personnelle et que la nature est extrêmement précieuse. En ce qui concerne les aspects de l'identité canadienne qui leur importent le plus personnellement, les milieux naturels arrivent au deuxième rang, derrière les programmes sociaux. Ces résultats offrent une occasion stratégique à exploiter par le Musée dans l'élaboration de son programme de renouvellement et de ses plans de financement à long terme.

## PRODUCTION DE REVENUS

Le MCN a lancé une campagne de financement visant à recueillir dix millions de dollars auprès du secteur privé pour le programme de renouvellement de l'Édifice commémoratif Victoria, à établir une base solide pour les activités futures de financement et à moins dépendre ainsi des crédits gouvernementaux. La concurrence pour obtenir des commanditaires d'expositions est forte, surtout avec les autres musées nationaux. Toutefois, le Musée a établi avec certaines entreprises et fondations des relations qui devraient s'avérer fructueuses.

De nouvelles possibilités de partenariats devraient aussi découler de la troisième vague d'engouement pour l'écologie, de l'intérêt continu dont font preuve les Canadiens et les Canadiennes à l'égard de leur milieu naturel et de leur souci d'apprendre comment préserver leur environnement. Les importants nouveaux programmes d'éducation et d'information créés durant la mise en œuvre du plan de renouvellement permettront à de nombreuses générations de Canadiens et de Canadiennes d'améliorer leur compréhension et leur appréciation de notre environnement naturel.

## LE MCN EN LIGNE

Grâce à son site Web, **nature.ca**, le Musée appuie les initiatives de Gouvernement en direct et continue à investir dans la numérisation des renseignements relatifs à ses collections. Le MCN participe au projet des Musées virtuels du Canada et continue de faire des progrès en ce qui a trait à la numérisation de la collection nationale de sciences naturelles : 400 000 dossiers sont maintenant accessibles par voie électronique.

## UNITÉ CANADIENNE

Par ses recherches, ses collections et ses programmes éducatifs, le MCN contribue à protéger le patrimoine du Canada et explique au public canadien le passé, le présent et l'avenir de la nature d'une façon moderne et interactive. En encourageant les Canadiens et les Canadiennes à voir leur pays sous l'angle de la nature, qui transcende les frontières politiques, le MCN fait une contribution importante à la politique nationale de promotion d'un engagement commun envers l'avenir, afin de bâtir un Canada fort, homogène et uni.

# Analyse interne

## RESSOURCES DE LA SOCIÉTÉ

- ▶ Les employés et les bénévoles du MCN sont ses plus importantes ressources et constituent le principal facteur permettant d'appliquer l'orientation stratégique du Musée et de réaliser son mandat.
- ▶ Comme les fonds initiaux du Conseil du Trésor sont maintenant garantis, la planification et la conception des rénovations et des réparations requises à l'infrastructure de l'Édifice commémoratif Victoria ont été entreprises.
- ▶ Le MCN est le dépositaire national des collections d'histoire naturelle du Canada. Il abrite environ dix millions de spécimens qui sont utilisés par des scientifiques partout au Canada et dans le monde dans les domaines de la recherche en systématique et de la recherche en écologie et de la surveillance de l'environnement.
- ▶ Les recherches du MCN se concentrent sur des sujets socialement pertinents, où les compétences du Musée en matière de systématique (l'étude globale de l'histoire naturelle des minéraux, des fossiles, des plantes et des animaux) servent à des scientifiques et à des décideurs afin de mieux préserver la biodiversité et de planifier une utilisation judicieuse des ressources.
- ▶ La programmation publique du MCN – avec son approche de communication moderne faisant appel à des expositions interactives et à des produits à caractère national – rehausse le niveau des connaissances sur la nature et de la culture scientifique et favorise une discussion éclairée sur l'environnement entre les Canadiens et les Canadiennes, particulièrement chez les familles qui ont de jeunes enfants.
- ▶ Les partenariats existants et les nouveaux partenariats avec d'autres institutions augmentent les capacités de recherche en sciences naturelles au Canada et contribuent à assurer l'avenir de notre patrimoine naturel.



*Numérisation de la collection nationale de sciences naturelles, avec 400 000 dossiers accessibles par voie électronique.*

## DÉFIS

- ▶ Le Musée doit concilier sa hâte à entreprendre les rénovations avec le besoin d'équilibrer ses budgets annuels de fonctionnement et de limiter au minimum les répercussions des travaux sur l'accès du public aux expositions.
- ▶ L'accès limité aux données électroniques fait encore obstacle à la pleine utilisation des collections et des renseignements connexes aux fins de la recherche (pour les employés du MCN et pour d'autres chercheurs), de la diffusion au grand public et de la production de revenus. Dans le cadre de l'engagement du gouvernement fédéral à rendre ses principaux services disponibles par voie électronique d'ici à 2004, des propositions ont été soumises en vue d'accroître l'accès en ligne aux collections.
- ▶ Le projet de regroupement des collections et de la recherche à Aylmer, au Québec, a permis de loger la collection nationale dans des installations à la fine pointe de la technologie. De plus, grâce à une entente unique avec des partenaires du secteur privé, le déménagement s'est fait sans qu'il ait été nécessaire de puiser davantage dans les fonds publics. Cependant, l'inscription de cet élément d'actif important dans les livres du MCN se révèle être un problème pour la campagne de financement en ce qui concerne la présentation des états financiers. Pour y remédier, le MCN a proposé que Travaux publics et Services gouvernementaux Canada se porte acquéreur de l'Édifce du patrimoine naturel. Les coûts fixes élevés de fonctionnement de l'ÉPN, combinés aux coûts de fonctionnement de l'Édifce commémoratif Victoria, absorbent 36 p. 100 des recettes annuelles du MCN et réduisent sérieusement les fonds réservés aux programmes.

OBJECTIFS, STRATÉGIES  
ET MESURES DU RENDEMENT

UN PASSÉ À COMPRENDRE, UN **futur** À PRÉPARER

# Accroître le service et l'impact à l'échelle nationale

Le MCN agira, tant au Canada qu'à l'étranger, comme une source crédible de connaissances dans le domaine des sciences naturelles et comme un membre actif de la communauté muséale, dans le but d'amener la population canadienne à mieux comprendre le monde naturel et à apprécier davantage notre patrimoine naturel.

## STRATÉGIES POUR 2000-2006

### *2000-2006*

- ▶ Agir comme centre de référence pour mieux faire comprendre à la population canadienne le monde naturel qui les entoure ainsi que la valeur de la recherche en systématique et de la constitution de collections.
- ▶ Assurer et accroître l'accessibilité de la collection nationale d'histoire naturelle.
- ▶ Effectuer des recherches fondées sur les collections en s'appuyant sur nos compétences reconnues en systématique, et communiquer les résultats de ces recherches à la communauté scientifique et à l'ensemble des Canadiens et des Canadiennes.
- ▶ Participer activement, de concert avec les partenaires du MCN, à l'établissement d'exigences et de priorités nationales et internationales pour les communautés scientifiques et muséales.
- ▶ Contribuer aux réseaux nationaux de compétences scientifiques et muséales.

### *Nouveau en 2001-2002*

- ▶ Effectuer des recherches dans le domaine de la gestion et de la conservation des collections, mettre ces connaissances à profit pour entretenir la collection nationale et les communiquer à d'autres établissements qui possèdent des collections.
- ▶ Élaborer un plan d'enrichissement de la collection à long terme en consultation avec d'autres établissements canadiens qui possèdent des collections.
- ▶ Élaborer le plan d'exploitation stratégique pour 2003-2008.

## MESURES DU RENDEMENT POUR 2000-2006

Accroître le nombre de présentations et de représentations du personnel à des conférences, à des colloques et à des réunions devant des auditoires nationaux à l'extérieur de la région de la capitale nationale afin de le faire passer à 105 d'ici à la fin de l'exercice 2005-2006. Augmenter le nombre de transactions ayant trait aux collections du MCN afin de le faire passer à 24 800 d'ici à l'exercice 2005-2006. Produire annuellement un minimum de 32 publications signées par des employés et revues par un comité de lecture. Avoir 580 000 dossiers de collection (ce qui correspond à 28 p. 100 du total des unités de collection à cataloguer) accessibles en ligne d'ici à 2005-2006, et y ajouter en moyenne 28 000 dossiers supplémentaires chaque année.

### RÉALISATIONS (du 1<sup>er</sup> avril au 30 septembre 2000)

Voici quelques-unes des réalisations accomplies dans le cadre de l'Objectif 1 pendant le premier semestre de l'exercice 2000-2001.

- Les travaux de numérisation de la collection se sont poursuivis : plus de 10 000 fiches du catalogue principal ont été créées pendant le premier semestre de l'exercice en cours.
- Environ 17 000 fiches de palynologie et de pollens fossiles ont été offertes à Artefacts Canada et sont maintenant accessibles à partir du site Web du Réseau canadien d'information sur le patrimoine.
- Des scientifiques du Musée ont fait une expédition dans l'Arctique canadien (où ils ont recueilli plus de 1 500 spécimens et 500 échantillons de tissu pour leurs travaux sur la génétique) et dans les îles de la Reine-Charlotte (d'où ils ont rapporté de nouvelles informations sur les lichens côtiers. Ils ont même découvert de nouvelles espèces de lichens et ont rapporté des spécimens rares).
- Dans le cadre du Projet sur la biodiversité de la rivière Rideau (PBRR), qui en est à sa troisième et dernière année, l'équipe du MCN élabore des instruments que la communauté pourra utiliser pour continuer de surveiller la rivière, notamment un guide communautaire sur la biodiversité et plusieurs trousseaux pédagogiques.
- Le MCN a participé aux travaux de divers comités nationaux qui étudient les questions de biodiversité et élaborent des politiques connexes. Des membres du personnel ont également organisé des réunions portant sur la gestion des collections et des musées ou y ont participé.
- Le Musée a créé un groupe de travail sur les expositions conjointes, pour préparer des projets d'expositions communes réunissant les grandes institutions qui possèdent des collections dans la région de la capitale nationale.
- Des membres du personnel ont organisé des présentations du Groupe d'intérêt spécial (GIS) sur les collections d'histoire naturelle et la recherche. Le MCN a été l'hôte d'une réunion des directeurs du développement des musées canadiens tenue à Ottawa, au cours de laquelle les participants ont échangé de l'information et débattu des problèmes et des défis liés aux commandites et aux partenariats.
- Des chercheurs ont assisté à des conférences et à d'autres symposiums scientifiques portant sur leur champ de compétence. Ils ont créé un site Web à propos des recherches sur la flore de l'archipel arctique canadien. On le trouve sur le site de l'Université Memorial de Terre-Neuve.

### RÉALISATIONS EN REGARD DES MESURES DU RENDEMENT (du 1<sup>er</sup> avril au 30 septembre 2000)

Les membres du personnel ont fait 50 présentations et représentations à des conférences, à des colloques et à des réunions devant des auditoires nationaux à l'extérieur de la région de la capitale nationale. Au total, 22 publications produites par 17 chercheurs ont été revues par un comité de lecture. Nous sommes sur la bonne voie pour atteindre l'objectif moyen de deux par année par scientifique.

## Mieux faire connaître la valeur du travail accompli par le MCN

Le MCN veillera à communiquer et à diffuser activement la nature et les résultats de son travail pour que son importante contribution soit visible à l'échelle locale et nationale. Le Musée cherchera à susciter une forte participation de la communauté à ses activités et à ses programmes en vue de soutenir les rénovations de l'Édifice commémoratif Victoria. Le Musée fera appel aux médias électroniques comme la télévision et un site Web attrayant afin de stimuler l'attention, l'intérêt, le soutien et l'appréciation du public à son égard dans l'ensemble du Canada.

### STRATÉGIES POUR 2000-2006

- ▶ Offrir une grande variété d'expositions, de programmes éducatifs et d'événements communautaires.
- ▶ Faire connaître l'étendue des activités du Musée dans le but de favoriser la participation d'un vaste public.
- ▶ Concevoir des moyens novateurs d'appliquer les connaissances du Musée en sciences naturelles et en muséologie aux questions qui intéressent et qui préoccupent la population canadienne.
- ▶ Communiquer et mettre à profit les connaissances et les compétences du Musée.

### MESURES DU RENDEMENT POUR 2000-2006

Maintenir un niveau de fréquentation stable, en tenant compte des répercussions qu'auront sur les visiteurs les travaux et les rénovations en cours à l'Édifice commémoratif Victoria. Accroître le nombre de visites uniques au site Web pour le faire passer à trois millions d'ici à 2005-2006. Maintenir le nombre actuel de présentations annuelles du personnel à des publics externes (295 en 1999-2000). S'efforcer d'atteindre et de maintenir un degré de satisfaction des visiteurs de 5 (très satisfait). Atteindre un degré de notoriété spontanée de plus de 50 p. 100 dans la région de la capitale nationale d'ici à la fin de l'exercice 2005-2006.

## RÉALISATIONS (du 1<sup>er</sup> avril au 30 septembre 2000)

Voici quelques-unes des réalisations accomplies dans le cadre de l'Objectif 2 pendant le premier semestre de l'exercice 2000-2001.

- L'exposition *La passion de voir* de Roberta Bondar a reçu le soutien d'un important commanditaire national (le Groupe Investors) et de divers partenaires (Parcs Canada, Canadian Geographic et Partenaires des Parcs canadiens). Les visiteurs y sont venus en grand nombre. Des programmes d'interprétation au cours de l'été, portant sur les réseaux de parcs nationaux, provinciaux et municipaux, se sont ajoutés à l'exposition.
- L'exposition *Les animaux sportifs* a été inaugurée en septembre, en collaboration avec l'Association olympique canadienne et mettait en vedette certains des meilleurs athlètes de la nature.
- Les activités d'interprétation en cours sont notamment : la *Station d'exploration*, le *Troc-nature*, le *Nid* et un nouveau programme pour les jeunes enfants, *En voiture à bord du train de la nature!*
- Un nouveau programme de cinéma de haute définition a été mis sur pied et lancé en mars.
- Des messages publicitaires ont été produits pour les médias électroniques et imprimés afin de promouvoir les principales expositions et activités éducatives du Musée. Une campagne de relations publiques dans les médias électroniques et imprimés a permis d'obtenir une excellente couverture des diverses activités d'interprétation et de recherche, comme les recherches continues du Musée dans l'Arctique, les expositions *Les animaux sportifs* et *La passion de voir* et le programme d'*Échange d'étudiants entre le Canada et le Mexique*.
- Des programmes et des projets sur le thème des océans, des fossiles, de la biodiversité et de l'être humain sont toujours en cours d'élaboration. La planification de la nouvelle Galerie des fossiles se poursuit ainsi que la production de dinosaures « reconstitués ».
- Les programmes de rayonnement au sein de la communauté comprenaient un programme d'été dans les parcs municipaux et le programme Coloris automnal, dans le parc de la Gatineau, en partenariat avec la Commission de la capitale nationale.
- Les expositions communautaires ont permis au MCN d'offrir davantage d'activités sur place et d'expositions à coûts partagés tout en favorisant les partenariats communautaires avec des groupes de la collectivité locale et régionale. Grâce aux programmes scolaires du Musée, 49 000 élèves ont participé à des activités sur la nature.
- Le nouveau site Web entièrement modifié a été inauguré avec succès en mai et, le 30 septembre, le nombre de visites uniques au **nature.ca** s'élevait à plus de 800 000.
- Tout au long de l'année, les expositions itinérantes du MCN ont été présentées partout au Canada. D'ailleurs, la tournée de l'exposition *Monarca* a été prolongée pour se rendre aux États-Unis.
- La publication de divers ouvrages grand public et savants s'est poursuivie.
- L'équipe du site Web a collaboré avec plusieurs autres musées canadiens pour mettre au point la première composante d'histoire naturelle (sur les dinosaures) du Musée virtuel du Canada, lancée en février 2001.





*Le MCN a produit l'exposition La passion de voir de Roberta Bondar, qui mettait en valeur les parcs nationaux du Canada.*

**RÉALISATIONS EN REGARD DES MESURES DU RENDEMENT**  
(du 1<sup>er</sup> avril au 30 septembre 2000)

**Figure 2 : Auditoire**

(nombre de visiteurs)

	Résultats de 1999-2000	Objectifs de 2000-2001	Résultats de 2000-2001 (au 30/09/2000)
Fréquentation de l'ÉCV	290 467	280 000	160 997
Fréquentation de l'ÉCV après les heures	31 759	35 000	13 308
Extension des services dans la RCN	24 989	22 000	11 919
Fréquentation de l'ÉPN	1 181	1 750	656
Fréquentation nationale	494 000	427 000	512 000
Visites uniques sur le site Web	1 312 428	1 000 000	811 269
Multimédia (télévision)	4 815 000	3 500 000	833 250

# Mettre en place, maintenir et toujours améliorer une infrastructure efficace et efficiente de systèmes et d'installations

Le MCN fera en sorte que tous les systèmes de soutien de l'institution favorisent l'efficacité et l'efficience optimales des activités et permettent à toutes les équipes de travail de maximiser leur contribution aux services et à la valeur du Musée.

## STRATÉGIES POUR 2000-2006

- ▶ Entretien et moderniser les installations.
- ▶ Fournir des outils pour améliorer l'efficacité du fonctionnement interne et assurer la gestion économique des opérations du MCN.
- ▶ Assurer un milieu de travail positif offrant des possibilités d'innovation et de perfectionnement.
- ▶ Soumettre en temps utile toutes les activités du Musée à un processus d'évaluation.

## MESURES DU RENDEMENT POUR 2000-2006

Offrir à chaque membre du personnel quatre jours de perfectionnement professionnel par année. Porter à 2 p. 100 le pourcentage de la masse salariale consacrée au perfectionnement du personnel (formation) et le maintenir à ce niveau. Maintenir le coût à 10,45 \$ par utilisateur.



*La conception et planification du programme de renouvellement de l'Édifice commémoratif Victoria s'est poursuivie.*

### RÉALISATIONS (du 1<sup>er</sup> avril au 30 septembre 2000)

Voici quelques-unes des réalisations accomplies dans le cadre de l'Objectif 3 pendant le premier semestre de l'exercice 2000-2001.

- La phase de conception et de planification du programme de renouvellement de l'Édifice commémoratif Victoria s'est poursuivie.
- Les Services techniques et audiovisuels ont procédé à la dernière phase d'installation du système de sonorisation Dolby, ce qui achève la modernisation des systèmes de sonorisation de l'Auditorium.
- Une base de données a été créée pour la gestion de la vaste collection de photos et d'images du Musée.
- Un premier examen des dossiers a été effectué à l'échelle du Musée, et fait actuellement l'objet d'une révision pour cerner et rectifier les lacunes. Cet examen est une étape essentielle dans l'élaboration d'un nouveau système de classification visant à mieux gérer et conserver les dossiers du Musée.
- Le MCN a soumis 22 demandes en vue de recevoir des stagiaires dans le cadre du programme Jeunes stagiaires du Canada.
- Le groupe de travail sur le Système de gestion du rendement s'est penché sur les possibilités de perfectionnement en matière de leadership stratégique pour tous les employés exerçant des fonctions de supervision au MCN.
- Pour remercier ses bénévoles, le Musée a organisé plusieurs activités spéciales dans le cadre de la Semaine nationale de l'action bénévole.
- Les données sur la fréquentation et les recettes ont été compilées et analysées régulièrement.
- Un sondage a été envoyé aux membres du MCN dans le cadre du programme du développement et de la collecte de fonds.
- Le plan sur l'expérience des visiteurs a été élaboré pour guider la planification du renouvellement de l'Édifice commémoratif Victoria.

### RÉALISATIONS EN REGARD DES MESURES DU RENDEMENT (du 1<sup>er</sup> avril au 30 septembre 2000)

En moyenne, le nombre de jours consacrés au perfectionnement professionnel était de 1,8 par employé. Au total, 1,2 p. 100 de la masse salariale a été consacrée au perfectionnement professionnel et à la formation.

## Accroître les revenus autogénérés

Le MCN s'efforcera d'avoir accès à des ressources additionnelles pour rehausser son programme de services et sa valeur pour la population canadienne.

### STRATÉGIES POUR 2000-2006

- ▶ Mener une campagne de financement pour le renouvellement de l'Édifice commémoratif Victoria.
- ▶ Continuer de chercher d'autres sources de financement.
- ▶ Maximiser les revenus tirés des sources actuelles.
- ▶ Accroître les revenus tirés des activités de financement et des commandites.

### MESURES DU RENDEMENT POUR 2000-2006

Atteindre les objectifs en matière d'activités génératrices de revenus, de collecte de fonds et de ventes brutes par visiteur.



*Le MCN a dirigé son premier voyage d'écotourisme à Costa Rica au printemps 2000.*

**RÉALISATIONS** (du 1<sup>er</sup> avril au 30 septembre 2000)

Voici quelques-unes des réalisations accomplies dans le cadre de l'Objectif 4 pendant le premier semestre de l'exercice 2000-2001.

- Les résultats d'un sondage d'opinion réalisé par Environics en vue d'évaluer l'intérêt envers le patrimoine naturel, les questions environnementales en général et la campagne correspondent dans une large mesure à ceux de l'étude nationale de faisabilité menée par le Service du développement et de la collecte de fonds en 1998 et ont validé les projets retenus dans le cadre du programme de renouvellement.
- Une équipe d'initiatives commerciales a été mise sur pied pour étudier la possibilité de lancer de nouveaux projets visant à produire des revenus. Des produits d'écotourisme ont été mis à l'essai.
- Les revenus d'admission et les revenus de stationnement ont augmenté au cours du premier semestre de l'exercice. L'objectif fixé pour les revenus de location sera atteint cette année, le taux de réservation s'élevant à 95 p. 100.
- Plusieurs commanditaires ont fait dons en nature à l'exposition Les animaux sportifs. Ces dons ont servi à enrichir l'exposition et à mieux organiser son inauguration.
- Le MCN s'est joint au comité directeur du programme Laissez un héritage, projet communautaire ayant pour but d'encourager les particuliers à inclure leur œuvre de charité préférée dans leur testament.

**RÉALISATIONS EN REGARD DES MESURES DU RENDEMENT**  
(du 1<sup>er</sup> avril au 30 septembre 2000)

**Figure 3 : Objectifs en matière de revenus autogénérés**

(en dollars)

	Résultats de 1999-00	Objectifs de 2000-01	Résultats de 2000-01 (au 30/09/2000)
Activités génératrices de revenus	1 571 000	1 562 000	916 000
Collectes de fonds	292 000	723 000	167 000

PLANS FINANCIERS



LA recherche AU PROFIT DE L'HUMANITÉ

# Sommaire financier

## PLAN FINANCIER QUINQUENNAL

Le plan financier représente les prévisions de la Société pour les cinq exercices allant de 2001-2002 à 2005-2006. Le tableau 1 montre les prévisions par activité selon les niveaux de référence approuvés ainsi que les prévisions de revenu pour l'exercice courant et pour la période de planification.

NOTA : Le tableau 1 est un sommaire du budget préparé selon la méthode de la comptabilité de caisse et, par conséquent, ne peut être directement comparé aux états financiers vérifiés de 1999-2000.

### **Tableau 1 : sommaire du budget par activité**

(en milliers de dollars – à l'exception du nombre d'employés)

	1999-00 Réel	2000-01 Projection	2001-02 Budget	2002-03 Budget	2003-04 Budget	2004-05 Budget	2005-06 Budget
Nombre d'employés	154	161	164	164	164	164	164
Recherche	3 998	4 010	3 946	3 955	4 016	4 053	4 047
Collections	5 175	5 188	5 088	5 118	5 196	5 245	5 236
Éducation du public	8 468	9 490	12 148	13 579	20 708	21 787	19 763
Services corporatifs	3 998	4 009	4 036	3 954	4 015	4 053	4 046
Gestion	1 882	1 887	1 957	1 861	1 890	1 907	1 904
<b>Total partiel</b>	<b>23 521</b>	<b>24 584</b>	<b>27 175</b>	<b>28 467</b>	<b>35 825</b>	<b>37 045</b>	<b>34 996</b>
Moins les revenus	(1 863)	(2 285)	(3 484)	(3 776)	(3 757)	(3 760)	(2 711)
<b>Crédits parlementaires</b>	<b>21 658</b>	<b>22 299</b>	<b>23 691</b>	<b>24 691</b>	<b>32 068</b>	<b>33 285</b>	<b>32 285</b>

## Budget annuel

### 2001-2002 BUDGET D'EXPLOITATION ET D'IMMOBILISATIONS

Les budgets ont été formulés sur la base des prévisions d'exploitation, de la structure des activités de programme et des services requis pour soutenir ces activités. Le tableau 2 fournit le sommaire du budget d'exploitation et d'immobilisations.

### **Tableau 2 : sommaire du budget d'exploitation et d'immobilisations**

(en milliers de dollars)

	1999-00 Réel	2000-01 Approuvé	2000-01 Projeté	2001-02 Proposé
Exploitation	23 347	23 488	24 084	26 675
Immobilisations	174	500	500	500
Moins les revenus	(1 863)	(2 863)	(2 285)	(3 484)
<b>Crédits parlementaires</b>	<b>21 658</b>	<b>21 125</b>	<b>22 299</b>	<b>23 691</b>

L'augmentation des crédits parlementaires dans les prévisions de 2000-2001 par rapport au budget approuvé s'explique principalement par l'approbation du financement nécessaire (un million de dollars en 2000-2001 et deux millions de dollars en 2001-2002) au projet de rénovation de l'infrastructure de l'Édifice commémoratif Victoria.

# États financiers

Les états financiers prévisionnels ont été dressés en suivant les principes comptables généralement reconnus, qui servent, par ailleurs à dresser le rapport annuel de la société du Musée.

## État N° 1 : Bilan

(en milliers de dollars)

	1999-00	2000-01	2001-02	2002-03	2003-04	2004-05	2005-06
	Résultat	Prévision	Pro-Forma	Pro-Forma	Pro-Forma	Pro-Forma	Pro-Forma
<b>Actif</b>							
À court terme							
Encaisse et placements à court terme	4 770	3 268	3 350	3 608	4 081	4 386	4 693
Débiteurs							
Clients	401	350	350	350	350	350	350
Ministères et organismes du gouvernement	919	700	700	700	700	700	700
Stocks	14	-	-	-	-	-	-
Frais payés d'avance	975	500	500	500	500	500	500
	<b>7 079</b>	<b>4 818</b>	<b>4 900</b>	<b>5 158</b>	<b>5 631</b>	<b>5 936</b>	<b>6 243</b>
Encaisse et placements à court terme affectés	629	747	737	727	717	697	677
Collections	1	1	1	1	1	1	1
Immobilisations	35 813	34 780	33 787	32 763	31 674	30 524	29 399
	<b>43 522</b>	<b>40 346</b>	<b>39 425</b>	<b>38 649</b>	<b>38 023</b>	<b>37 158</b>	<b>36 320</b>
<b>Passif</b>							
À court terme							
Créditeurs et charges à payer							
Fournisseurs	2 080	1 500	1 600	1 500	1 500	1 500	1 500
Ministères et organismes du gouvernement	676	700	732	800	970	970	970
Tranche à court terme - obligation découlant d'une location-acquisition	163	179	198	219	241	267	294
Tranche à court terme - dû au Gouvernement du Canada	347	362	377	-	-	-	-
Revenus et crédit parlementaire reportés	427	120	130	140	150	150	150
Provision pour indemnité de cessation d'emploi	131	150	140	130	130	130	130
	<b>3 824</b>	<b>3 011</b>	<b>3 177</b>	<b>2 789</b>	<b>2 991</b>	<b>3 017</b>	<b>3 044</b>
Obligation découlant d'une location-acquisition	33 520	33 341	33 143	32 923	32 683	32 415	32 121
Dû au Gouvernement du Canada	738	377	-	-	-	-	-
Financement des immobilisations reporté	3 947	3 921	3 927	3 911	3 846	3 679	3 605
Provision pour indemnité de cessation d'emploi	892	910	928	947	966	985	1 005
Apports reportés	379	347	327	307	287	267	247
	<b>43 300</b>	<b>41 907</b>	<b>41 502</b>	<b>40 877</b>	<b>40 773</b>	<b>40 363</b>	<b>40 022</b>
<b>Dotation</b>	<b>250</b>	<b>280</b>	<b>280</b>	<b>280</b>	<b>280</b>	<b>280</b>	<b>280</b>
Avoir du Canada	(28)	(1 841)	(2 357)	(2 508)	(3 030)	(3 485)	(3 982)
	<b>43 522</b>	<b>40 346</b>	<b>39 425</b>	<b>38 649</b>	<b>38 023</b>	<b>37 158</b>	<b>36 320</b>



## État N° 1 : États des résultats et de l'avoir du Canada

(en milliers de dollars)

	1999-00	2000-01	2001-02	2002-03	2003-04	2004-05	2005-06
	Résultat	Prévision	Pro-Forma	Pro-Forma	Pro-Forma	Pro-Forma	Pro-Forma
<b>Revenus</b>							
Opérations commerciales	990	964	989	1 003	1 083	1 087	1 043
Apports	292	773	1 869	2 367	2 267	2 267	1 257
Programmes éducatifs	154	162	354	165	166	165	170
Services scientifiques	58	60	41	10	10	10	10
Intérêts créditeurs	344	325	230	230	230	230	230
Divers	25	1	1	1	1	1	1
	<b>1 863</b>	<b>2 285</b>	<b>3 484</b>	<b>3 776</b>	<b>3 757</b>	<b>3 760</b>	<b>2 711</b>
<b>Dépenses</b>							
Frais en personnel	9 411	10 988	10 880	11 098	11 320	11 546	11 777
Indemnités de cessation d'emploi	186	50	50	50	50	50	50
Intérêts sur obligation découlant d'une location-acquisition	3 398	3 368	3 336	3 300	3 281	3 259	3 233
Exploitation et entretien des édifices	2 644	2 426	2 250	2 200	2 133	2 090	2 090
Services professionnels et spéciaux	2 061	1 649	1 379	1 017	1 277	1 133	1 133
Amortissement des immobilisations	1 590	1 533	1 493	1 525	1 589	1 650	1 625
Rénovations intérieures de l'Édifice commémoratif Victoria (note 1)	-	1 400	2 000	3 000	10 000	11 000	11 000
Impôts fonciers et contrats de location d'immeubles	800	1 290	1 818	1 818	1 818	1 818	1 818
Expositions	546	1 313	2 217	2 365	2 305	2 482	1 202
Gestion de l'information, infrastructure et systèmes	1 225	1 194	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000
Marketing et communications	549	765	600	600	600	600	600
Matériel et équipement	549	575	550	550	550	550	550
Frais de déplacement	331	379	300	300	300	300	300
Fret et transport	74	102	90	90	90	90	90
Réparations et entretien	92	120	85	85	85	85	85
Acquisitions d'articles pour les collections	4	1	4	4	4	4	4
Divers	18	18	10	10	10	10	10
	<b>23 478</b>	<b>27 171</b>	<b>28 062</b>	<b>29 012</b>	<b>36 412</b>	<b>37 667</b>	<b>36 567</b>
<b>Résultats nets d'exploitation avant financement public</b>	<b>(21 615)</b>	<b>(24 886)</b>	<b>(24 578)</b>	<b>(25 236)</b>	<b>(32 655)</b>	<b>(33 907)</b>	<b>(33 856)</b>
Crédit parlementaire pour dépenses d'exploitation	21 772	22 576	23 568	24 568	31 568	32 785	32 785
Amortissement du financement des immobilisations reporté	588	497	494	517	565	667	574
<b>Résultats d'exploitation nets</b>	<b>745</b>	<b>(1 813)</b>	<b>(516)</b>	<b>(151)</b>	<b>(522)</b>	<b>(455)</b>	<b>(497)</b>
Avoir du Canada, au début de l'exercice	(773)	(28)	(1 841)	(2 357)	(2 508)	(3 030)	(3 485)
<b>Avoir du Canada, à la fin de l'exercice</b>	<b>(28)</b>	<b>(1 841)</b>	<b>(2 357)</b>	<b>(2 508)</b>	<b>(3 030)</b>	<b>(3 485)</b>	<b>(3 982)</b>

### Note 1 :

Le financement pour 2005-2006 dépend de l'exercice de l'intégrité des programmes II.

### Note 2 :

Le ministère des Finances a accordé le pouvoir d'emprunt nécessaire à la signature, par le Musée, d'un contrat de location-acquisition pour financer l'édifice d'Aylmer. L'état des résultats reflète donc les intérêts découlant du contrat de location-acquisition ainsi que les frais d'amortissement venant de la comptabilisation de l'édifice comme immobilisation. La comptabilisation des dépenses associées à l'édifice d'Aylmer a un impact négatif important sur l'état des résultats du Musée. La situation financière du Musée paraît mauvaise puisque l'Avoir du Canada a diminué progressivement pour atteindre une valeur négative, alors que la situation financière du Musée est solide. Ces états financiers négatifs nuisent sérieusement à la capacité du Musée de faire des levées de fonds auprès du secteur privé. Cette présentation à long terme des résultats financiers devra être résolue.

### Note 3 :

Le coût élevé des locaux et de l'exploitation restreint considérablement la capacité du Musée d'offrir des programmes nationaux et de gérer efficacement un programme de maintien de la durée de vie utile du nouvel édifice et des systèmes.

## État N° 1 : États des flux de trésorerie

(en milliers de dollars)

	1999-00	2000-01	2001-02	2002-03	2003-04	2004-05	2005-06
	Résultat	Prévision	Pro-Forma	Pro-Forma	Pro-Forma	Pro-Forma	Pro-Forma
<b>Activités d'exploitation</b>							
Résultats d'exploitation nets	745	(1 813)	(516)	(151)	(522)	(455)	(497)
<b>Éléments sans incidence sur l'encaisse</b>							
Amortissement des immobilisations	1 590	1 533	1 493	1 525	1 589	1 650	1 625
Indemnités de cessation d'emploi	155	37	8	9	19	19	20
Amortissement du financement des immobilisations reporté	(588)	(497)	(494)	(517)	(565)	(667)	(574)
Diminution des apports reportés	(8)	(32)	(20)	(20)	(20)	(20)	(20)
Variation nette des soldes hors caisse du fonds de roulement	(538)	(104)	142	(22)	180	-	-
	<b>1 356</b>	<b>(876)</b>	<b>613</b>	<b>824</b>	<b>681</b>	<b>527</b>	<b>554</b>
<b>Activités de financement</b>							
Remboursement au Gouvernement du Canada	(333)	(345)	(362)	(377)	-	-	-
Crédit parlementaire affecté à l'achat de biens immobilisés amortissables	364	500	500	500	500	500	500
Obligation découlant d'une location-acquisition	(147)	(163)	(179)	(199)	(218)	(242)	(267)
	<b>(116)</b>	<b>(8)</b>	<b>(41)</b>	<b>(76)</b>	<b>282</b>	<b>258</b>	<b>233</b>
<b>Activités d'investissement</b>							
Acquisition d'immobilisations	(174)	(500)	(500)	(500)	(500)	(500)	(500)
Diminution (augmentation) de l'encaisse et des placements à court terme affectés	8	(118)	10	10	10	20	20
	<b>(166)</b>	<b>(618)</b>	<b>(490)</b>	<b>(490)</b>	<b>(490)</b>	<b>(480)</b>	<b>(480)</b>
Augmentation (diminution) de l'encaisse et des placements à court terme	1 074	(1 502)	82	258	473	305	307
Encaisse et placements à court terme au début de l'exercice	3 696	4 770	3 268	3 350	3 608	4 081	4 386
<b>Encaisse et placements à court terme à la fin de l'exercice</b>	<b>4 770</b>	<b>3 268</b>	<b>3 350</b>	<b>3 608</b>	<b>4 081</b>	<b>4 386</b>	<b>4 693</b>